



FEMM_PV(2013)0918_1

ATA

Reunião de 18 de setembro de 2013, das 9.00 às 12.30 e
das 15.00 às 18.30
BRUXELAS

A reunião tem início às 10.00 de quarta-feira, 18 de setembro de 2013, sob a presidência de Mikael Gustafsson (presidente).

2. Aprovação da ordem do dia FEMM_OJ PE516.977v01-00

A ordem do dia é aprovada.

3. Comunicações do presidente

Nada a assinalar.

4. Comunicações do presidente sobre as recomendações dos coordenadores

As recomendações da reunião dos coordenadores de 2 de setembro de 2013 são distribuídas e aprovadas (ver anexo).

5. Aprovação das atas das reuniões de:

- 10 de julho de 2013 PV – PE516.707v01-00
- 19-20 de junho de 2013 PV – PE514.924v01-00

As atas são aprovadas.

6. Combate à violência contra as mulheres

FEMM/7/11628
2013/2004(INI)

Relatora: **Antonyia Parvanova (ALDE)** DT – PE516.665v01-00

Fundo: **FEMM –**

- **Apreciação do documento de trabalho**

Intervenções: Antonyia Parvanova, Minodora Cliveti e Maria Tomasetti (DG JUST).

7. A abordagem global da UE e as suas implicações para a coerência da ação externa da UE

FEMM/7/13290

2013/2146(INI)

Relatora de Minodora Cliveti (S&D)

PA – PE516.859v01-00

parecer:

Fundo: AFET – Arnaud Danjean (PPE)

- Apreciação do projeto de parecer

Intervenção: Minodora Cliveti.

Prazo para a apresentação de alterações: 24 de setembro de 2013, às 12.00.

8. Os direitos humanos no mundo em 2012 e a política da União Europeia na matéria

FEMM/7/13642

2013/2152(INI)

Relatora de Mariya Gabriel (PPE)

PA – PE516.980v01-00

parecer:

Fundo: AFET – Eduard Kukan (PPE)

PR – PE516.771v01-00

- Troca de pontos de vista

Intervenções: Mariya Gabriel, Zita Gurmai, Kill-Nielsen e Antonis Alexandridis (SEAE).

Prazo para a apresentação de alterações: 3 de outubro de 2013, às 12.00.

18 de setembro de 2013, das 11.00 às 11.30

***** Período de votação eletrónica *****

9. Saúde e direitos sexuais e reprodutivos

FEMM/7/12126

2013/2040(INI)

Relatora: Edite Estrela (S&D)

PR – PE513.082v01-00

AM – PE514.782v01-00

Fundo: FEMM –

Parecer: DEVE – Michael Cashman (S&D)

AD – PE510.581v02-00

AM – PE513.130v01-00

- Aprovação do projeto de parecer

Decisão: O projeto de relatório é aprovado na sua versão alterada.

10. Semestre Europeu para a coordenação das políticas económicas: aplicação das prioridades para 2013

FEMM/7/13190

2013/2134(INI)

Relatora de Marije Cornelissen (Verts/ALE)

parecer:

Fundo: ECON – Elisa Ferreira (S&D)

PA – PE516.662v01-00

AM – PE516.918v01-00

PR – PE514.640v01-00

AM – PE516.691v01-00

- Aprovação do projeto de parecer

Decisão: O projeto de parecer é aprovado na sua versão alterada.

***** Fim do período de votação eletrónica *****

18 de setembro de 2013, das 11.30 às 12.30

À porta fechada

11. Reunião de coordenadores

18 de setembro de 2013, das 15.00 às 15.30

12. Aspectos relativos ao género do quadro europeu para as estratégias nacionais de integração dos ciganos

FEMM/7/12470

2013/2066(INI)

Relatora: Lívia Járóka (PPE)

PR – PE516.873v01-00

DT – PE510.705v01-00

Fundo: FEMM –

Pareceres: EMPL – Edit Bauer (PPE)

PA – PE514.570v01-00

AM – PE516.598v01-00

REGI – Decisão: sem emissão de parecer

- Troca de pontos de vista

Intervenções: Lívia Járóka, Edit Bauer, Minodora Cliveti e Lina Papamichalopoulou (DG JUST).

Prazo para a apresentação de alterações: 24 de setembro de 2013, às 12.00.

18 de setembro de 2013, das 15.30 às 18.30

Audição pública sobre «O quadro da UE para as estratégias nacionais de integração dos ciganos»

«Ensinamentos retirados da primeira fase do quadro europeu para as estratégias nacionais de integração dos ciganos»

Intervenções: Márton Rövid (investigador e gestor de políticas, Secretariado da Fundação Década da Integração dos Ciganos), Iulius Rostas (consultor do Fundo para a Educação dos Ciganos e das Fundações Sociedade Aberta), Lina Papamichalopoulou (Chefe da Unidade «Políticas antidiscriminação e coordenação dos assuntos dos Roma», DG JUSTIÇA, Comissão Europeia).

Visualização de um documentário sobre os acampamentos dos ciganos.

Intervenções: Andrew Henry William Brons, Philip Claeys e Birgit Sippel.

"A situação específica das ciganas"

Intervenções: Blanka Kozma (representante de ONG, Conselho Nacional dos Assuntos dos Roma), Fina Rubio Serrano (representante de ONG, Fundação Surt), Ioannis N. Dimitrakopoulos (Diretor do Departamento para a Igualdade e os Direitos dos Cidadãos, Agência dos Direitos Fundamentais da UE (FRA)).

Intervenções: Livia Jaroka, Raúl Romeva i Rueda, Cornelia Ernst, Andrew Henry William Brons e Kinga Göncz.

Os presidentes agradecem as intervenções de todos os participantes e encerram a reunião às 18.25.

13. Próxima reunião

3 de outubro de 2013, das 9.00 às 12.30 (Bruxelas)

**ΠΡΗΣΨΤΒΗ ΗΗΣΤ/ΛΗΣΤΑ ΔΕ ΑΣΗΣΤΕΝΑ/ΠΡΕΖΕΝΨΝΨ ΛΗΣΤΗΝΑ/ΔΕΛΤΑΓΕΡΛΗΣΤΕ/
 ΑΝΨΕΝΗΗΣΤΛΗΣΤΕ/ΚΟΗΑΛΟΛΗΣΤΕ ΝΗΕΚΗΡΗ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΗΑΡΟΝΤΩΝ/ΡΕΚΟΡΔ ΟΦ ΑΤΤΕΝΔΑΝΣΕ/ΠΟΠΗΣ
 ΝΑΖΟΨΝΗ/ΛΗΣΤΕ ΔΕ ΠΡΕΣΕΝΣΕ/ΕΛΕΝΣΟ ΔΗ ΠΡΕΣΕΝΖΑ/ΑΡΜΕΚΛΕΨΜΟ ΡΕΨΗΣΤΡΣ/ΔΑΛΨΨΗ ΣΑΡΑΨΑΣ/ΕΕΛΕΝΛΕΤΗ
 Ψ/ΡΕΨΗΣΤΡΟ ΤΑ' ΑΤΤΕΝΔΕΝΖΑ/ΠΡΕΣΕΝΤΗΕΛΗΣΤ/ΛΗΣΤΑ ΟΒΕΚΝΟΨΗ/ΛΗΣΤΑ ΔΕ ΠΡΕΣΕΝΨΑΣ/ΛΗΣΤΑ ΔΕ ΠΡΕΖΕΝΨΑ/
 ΠΡΕΖΕΝΨΝΑ ΛΗΣΤΗΝΑ/ΣΕΖΝΑΜ ΝΑΨΖΟΨΗ/ΛΑΣΝΑΟΛΟΛΗΣΤΑ/ΔΕΛΤΑΓΑΡΛΗΣΤΑ**

<p>Βιορο/Μεσα/Πφεδσνδνκτο/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjudnġstvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Βιυρας/Ελνόςκς/ Prezydium/Birou/Predsednġctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Mikael Gustafsson, Edite Estrela, Livia Járóka, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier</p>
<p>Ψλενοβε/Dirutados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Κέρψισελόκ/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputaġi/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Regina Bastos, Edit Bauer, Godfrey Bloom, Emine Bozkurt, Andrea Ćesková, Tadeusz Cymański, Zita Gurmai, Mary Honeyball, Sophia in 't Veld, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Ulrike Lunacek, Norica Nicolai, Angelika Niebler, Siiri Oviir, Antonia Parvanova, Raül Romeva i Rueda, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská, Inês Cristina Zuber</p>
<p>Ζαμestνικν/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavadouojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantġ/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Izaskun Bilbao Barandica, Minodora Cliveti, Rosa Estaràs Ferragut, Mariya Gabriel, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, Nicole Kiil- Nielsen, Christa Klaf, Katarína Neved'alová, Doris Pack, Antigoni Papadopoulou, Michèle Striffler, Angelika Werthmann</p>

<p>187 (2)</p>
<p>Lidia Joanna Geringer de Oedenberg</p>
<p>193 (3)</p>
<p>46 (6) (Τοκκα οτ δνεβννα ρεδ/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Točka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porzdku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schódze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)</p>
<p></p>

<p>Ναβλυοδатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatorer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatraġi/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelġ/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>
<p></p>

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozváni předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a institute/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE	Anne Vahl, Catherine Bonnichon de Rancourt, Ronja Fullenbach, Kristina Laszlo, Daniela Senk
S&D	Valborg Linden Jonsten, Emmanouella Michaelidou
ALDE	Tom Feeley
ECR	Caroline Healy
Verts/ALE	Georgia Tsaklanganos, Elisabeth Horstkötter
GUE/NGL	Malin Bjork, Amanda Ahall, Azadeh Jafari
EFD	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselari/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secreatr General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Daniele Réchard, Erika Schulze</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servico Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Jutta Schulze-Hollmén, Angela Balan, Chiara Tamburini, Nicolas Strauch, Petra Prossliner, Ina Sokolska, Claire Genta</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Gina Duma, Monserrat Conde-Perreira, Dimitra Tsougrani, Nina Rautelin, Christine Farrougia</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funçãoário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

Coordinators' and Bureau meeting

Monday, 2 September 2013

15.00 - 15.45 hours

Brussels, Room 4 Q-1

RECOMMENDATIONS

1. **Adoption of draft agenda**

2. **Chair's announcements**

- **Follow-up to the GM-meeting on 1 July 2013**

- Preparation of the Annual Work Programme 2014

- Invitation of experts, nominated by the EP, within the EIGE expert forum

3. **Points for decision**

3.1 **Appointment of Rapporteurs**

Opinions:

- Participation of the EU in active and assisted living research and development programme, 2013/0233 (COD); *lead-committee: ITRE*

Decision taken: *S&D-Rapporteur for the opinion*

- *Proposal for 2015 to be the "year of development", 2013/0238 (COD) lead-committee: DEVE*

Decision taken: *EPP-Rapporteur for the opinion*

- *Draft Council decision for the ratification of the ILO-Convention No. 189 on decent working conditions for domestic workers*
- Consent procedure, lead-committee: - EMPL

Decision taken: *no action*

- *MFF and related instruments, COM(2011)403, lead-committee: BUDG*

Decision taken: *no action*

3.2 **Joint LIBE/FEMM hearing on "The EU framework for national Roma integration strategies" on 18 September 2013**

Decision taken: *Ms Theodora Krumova, Programme Director of Amalipe Center (NGO Bulgaria) will replace Ms Mariano - who was not anymore available - as expert within the FEMM-quota ; approval of the modified draft agenda.*

3.3 **FEMM-Delegation to Croatia/Hungary on 19 and 20 September 2013**

Decision taken: *Approval of the final draft programme; confirmation of the composition of the committee delegation as follows*

Lívia Járóka (EPP) - Chair

Anna Záborská (EPP)

Edite Estrela (S-D)

Marina Yannakoudakis (ECR)

3.4 **Joint public hearing PECH/FEMM on 14 October 2013**

Decision taken: *Approval of the final draft programme*

3.5 **Preparation of the International Women's Day 2014**

Decision taken: *Coordinators are requested to send proposals (theme/guests) to the FEMM-Secretariat by 13 September, noon, in view of a decision to be taken at the subsequent meeting, 18 September 2013.*

3.6 **Contributions from Policy Department C**

Decisions taken:

- *Approval of the draft programme, incl. the title, of the Workshop on Barcelona Targets, to be held on Monday afternoon, 25 November 2013.*
- *Postponement of the decision on a precise title of the earlier request for a study on Members' maternity leave.*
- *Coordinators confirmed that, following the existing study on the issue of "Surrogacy" based on a JURI-request, no further action is requested by the Policy Department.*

3.7 FEMM-delegation to Greece, 29-31 October

Decision taken: Coordinators will inform the FEMM-Secretariat of Members who wish to participate and transmit suggestions for the draft programme at the latest by 12 September, 17 hours.

Additional decision taken (following announcement by the Chair under item 2):

- Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on promoting the free movement of citizens and businesses by simplifying the acceptance of certain public documents in the European Union and amending Regulation (EU) N° 1024/2012 (COM(2013)228)) (2013/0119 (COD)) lead-committee: JURI

Decision taken: Coordinators revoked their decision of 10 June 2013 and decided that no gender mainstreaming amendments shall be drawn up.

4. Points for decision without debate - None

5. Points for information

5.1 Referral transmitted to the FEMM-Secretariat

- **Gender in humanitarian action: different needs, adapted assistance - SWD(2013)290**

5.2 Draft motion for resolution B7-0372/2013 by MEP Fontana on prostitution

5.3 Letter from the UN Special Rapporteur on adequate housing

5.4 Draft motion for resolution B7-0330/2013 by MEP Fontana on raising the birth rate

6. Next meeting: 18 September 2013, 11.30 - 12.30 hours